

**Лама гонгду
Практика трёх Корней.
«Железный крюк сострадания»**

Оглавление

1. Предварительные действия.....	3
2. Основная часть.....	4
2.1. Способ пребывания и формирования каналов, праны, бинду, тела, семенных слогов и букв.....	4
2.2. Способ установления ясности [в визуализации] соответствующей божеству.....	6
2.2.1. Визуализация трёх главных [каналов].....	6
2.2.2. Ясность в отношении пяти чакр.....	7
2.2.3. Визуализация проявлений.....	9
2.3. Ваджрная рецитация.....	10
2.3.1. Мантра жизненной силы Трёх Корней.....	10
2.3.2. Приближение пяти чакр Трёх Корней.....	10
2.3.3. Собираение чакры трёх семян-слогов.....	11
2.3.4. Приближение ежедневных йогических деяний.....	12
2.3.4.1. Ежедневная мантра и йогические деяния трёх.....	12
2.3.4.2. Зарождение способностей и слогов [санскритских] гласных и согласных.....	13
2.4. Объединение с действиями и знаками теплоты.....	14
2.4.1. Общее.....	14
2.4.2. Частное.....	14
2.4.2.1. Знаки теплоты мантры жизненной силы Трёх Корней.....	14
2.4.2.2. Знаки теплоты приближения пяти чакр.....	15
2.4.2.3. Знаки теплоты сердца, трёх слогов.....	15
2.5. Способ следования по пути.....	15
2.5.1. Следование по пути дня.....	15
2.5.2. Следование по пути ночи.....	16
2.5.3. Следование по пути пищи.....	17
3. Завершение и последующие действия.....	17
3.1. Следование по пути стадии зарождения.....	17
3.2. Следование по пути стадии завершения.....	18
3.3. Следование по пути недвойственности зарождения и завершения.....	18

Хвала гуру, дева, дакини! Тайная садхана! Хум!

Следуй в самой этой жизни по высшему безошибочному пути, сердечной сути сущности трёх, внешнего, внутреннего и другого. И на основании наставлений высшего полёта объединения матери и сына, [единства] зарождения и завершения, [составляется] это — стадия зарождения, практика трёх Корней, железный крюк сострадания. В том, что изначально [предстаёт как] собственная природа сосуда и содержимого, каналов, праны и бинду, [всё] распознаётся как собрание гуру, дева и дакини. И хотя нет получения или отбрасывания всего из двух благ, ради себя и других, на основании природы изначального достижения без обретения, но в силу порождения [просветлённого] настроя это хранится в сердце. В сердце растворяется [символ] **dha**.

Если осуществляется кем-либо¹, где-либо², когда-либо³, что-либо⁴, то, что объединяет бытие, возникает из каналов, праны и бинду. Поскольку желаешь [обрести] три, будь то благословение, сиддхи и активности, то усердствуй в достижении приближения гуру, дева и дакини.

Поскольку сказано так, то в месте подчинения⁵ ума практика [должно пребывать] в особенное время, такое как десятый день четырёх первых месяцев и другие благие периоды и дни движения дакини. [Должно] осуществлять [практики] гуру, сущности, что объединяет в себе благословение, будучи на макушке [моей головы], девата, сокровищницы всех сиддхи, дакини, могущественных владычиц, что объединяют в себе активности.

Также в монастыре тела, составного бытия, в неизмеримости самовозникшего корня, [предстаёт] в силу усердия в пране спонтанного достижения могущественный владыка благословения абсолютного уровня и великого блаженства бинду. [Предстаёт] сокровищница источника всего желаемого и необходимого, недвойственная игра собственной энергии, изначальной мудрости. [И предстаёт] сущность-владыка силы и могущества освобождения крайностей, непресекаемая и охватывающая всё спонтанно пространная пустота. Должно практиковать будучи свободным от гирлянды [обычных действий].

В этом осуществлении [есть] три общих пункта: предварительные [действия]; основная часть; завершение.

1. Предварительные действия

Первое. В предварительных практиках [также есть] три [пункта]: на основании тела; [на основании] речи; [на основании] ума.

Действия тела колеблются из-за вещей, движения, сидения, простираций, обхождения вокруг. И даже теряешь сверх того и проводника с чётками. И когда расслабишься на собственном месте, позвоночник тела разрушается. [Поэтому] на хорошей постели составь семичастную позицию Вайрочаны.

Второе. Также и речь упрекает, ослепляет, являет словоблудие, молитвы, рецитации и пр. И даже дыша со свистом и хрипом, кружится в дыхании без действий. Когда будет придерживаться расслабления на собственном месте, пребывает, будучи свободной от слов и выражений.

Третье. Ум же [показывает] излучение и собирание в силу следования за помыслами трёх времён. Не осуществляя многочисленные излучения и собирания [представлений и помыслов], остаётся без фиксации, проявляясь в природе без изменений.

Также сперва на основании тела [осуществляй всё] пока не изнуришь тело простирациями, обхождением вокруг, [хатха] йогой и пр.

На основании речи [действуй] пока не иссякнет речь из-за молитв, повторения ста слогов и пр., прихождения к Прибежищу, повторения семи ветвей.

На основании ума осуществляются [размышления] о непостоянстве, вере и преданности, причине и плоде, явлениях белого и чёрного, что полностью созревает в действиях у себя и других,

1 Личность.

2 Место.

3 Время.

4 Божество.

5 Здесь за одну жизнь мужи, что усердствуют в сути осуществления непревзойдённой ваджрной колесницы, [должны пребывать] в полном уединении на чистой земле, [обладая соответствующими] привычками, радостью, переживаниями и удачей.

совершенном освобождении Победоносных и сиддхов, разворачивании ума к высшему просветлению, любви и милосердию, ритуале зарождения Ваджрасаттвы и пр. Так думаешь, пока не потеряешь контроль над умом.

Подобным образом на основании тела, речи и ума, следует действовать вплоть до пяти, семи дней и более. Действуй, будучи свободным от всех дополнений, что подобны показанным ранее.

2. Основная часть

Второй раздел. В основной части [есть] пять [пунктов]: способ пребывания и формирования каналов, праны, бинду, тела, семенных слогов и букв; способ установления ясности [в визуализации] соответствующей божеству; ваджрная рецитация; объединение с действиями и знаками теплоты; способ следования по пути.

2.1. Способ пребывания и формирования каналов, праны, бинду, тела, семенных слогов и букв

Первое. [Таков] способ пребывания каналов, бинду и праны тела. Из-за цепляния за проявления неведения и двойственности сознание объединяется в возникновении корня сознания. Загрязнённое тело становится материальным. На основании становления этого формируются каналы. Равно с формированием каналов формируются и бинду. [Когда] формируются бинду, формируется нераздельность тела и изначальной мудрости. И в теле [будут] пребывать каналы, равные числу волосков [начиная от] головы и [до] окончания [тела]. В особенности, пребывает восемьдесят тысяч каналов, что обладают перечислениями. Если [же их] объединять, то в [чакре], что устанавливается как аспект на вершине, [находится] 360 вторичных каналов, в шее, где объединяется равный вкус, 16 вторичных каналов, в сердце, где предстаёт аспект памятования, 32 вторичных канала, в пупке, где формируется зарождение, 64 вторичных канала, в тайном месте, где формируется переживание блаженства, 28 вторичных каналов. В магическом колесе тела в пяти чакрах пребывает пять сотен, [что предстаёт как] число каналов, которые обладают сжатым перечислением.

Посредине всех них пребывает три коренных канала в виде колонн или ростков. В тексте также сказано: «В центрах пяти чакр пребывают в виде строений врата органов чувств и лалана, пингала и авадхути». Поэтому три канала также [простираются] от тайного места до пупка, [далее] от пупка до сердца. Затем до шеи. От шеи в виде дерева жизненной силы связываются с отверстием Брахмы. Вторично сверху соприкасаются с органами чувств. Каналы снизу соприкасаются с нижними вратами. Все тонкие дополнительные каналы — охватывают в целом тело, подобно листьям распутившегося дерева исполнения желаний. Когда зарождаются возможности основных и вторичных каналов, формируются пути возникновения видений, таких как форма, звук, запах, вкус, осязание, счастье, страдание, равновесие, обладание омрачениями, изначальная мудрость и пр. Про это также сказано: «Из трёх главных каналов появляются превосходящие перечисления ветви. Когда формируется основание и врата непосредственно органов чувств, показываются все и вся их явления».

Внутри трёх каналов сердца, в центре, что подобен такому, находятся три слога «**om āḥ hūm**». Поскольку это не чистое, то формируется основа созревания внешних тела, речи, ума и трёх ядов. Внутри этого, из собственной природы трёх тел, чистоты, как тайное формируется основание возникновения трёх, дхармакаи, самбхогакаи и нирманакаи. Когда благодаря пяти сотням тонких каналов и трёх главным, что формируют основу, из основы возникновения пяти элементов зарождается всё и действия, зарождается расана в силу эссенции воды как относительного уровня. [Также] зарождается лалана посредством эссенции земли. Зарождается и центральный канал в силу эссенции праны. Внутри расана движется бинду движения относительного уровня. Он движется справа у мужчин и движется слева у женщин. Лалана движется слева у мужчин, справа у женщин. Внутри него пребывает бинду изначальной мудрости, абсолютного уровня. Расана движется из центра слева от пупка. [Там] ниспадает эссенция и устремляется слева в канал в сердце, лалану. В шее [субстанция] исходит из сети каналов. Когда поднимаются на две вершины, возникают подобно рогам антилопы по сторонам внутри черепа. [Появившись,] соприкасаются со зрачками глаз. Благодаря этому предстаёт видение врат возникновения в качестве внешних объектов аспектов естественного

видения, изначальной мудрости. В обширном варианте [разъяснения] появляются из раздела стадии завершения.

Центральный канал находится строго посередине. [Все они] входят в отверстие Брахмы, где разделяются три вершины, и правое и левое ухо. Внутри узлов этих чакр каналов, формируется как сущность семян-слогов⁶, обладающие пятью цветами эссенции, что обретаются от отца и матери как бинду причины. [Если сформируется, то] также из неохватываемых умом слогов «**oṃ hūm traṃ hrīḥ āḥ**»⁷. В особенности, в верхней [части головы] - **ha** и **ra**. Подобно тому, в шее - **ri** и **ca**, в сердце - **hri** и **ma**. В пупке - **ni** и **hrīḥ**. В тайном [месте] – находятся **sa** и **ya**. В силу чистых и нечистых аспектов формируются все безграничные функции самсары и нирваны, счастье и страдание, рост и упадок, зарождение и побуждение. Будучи вместе с тремя корнями из [всех] каналов, называется каналом кати «Обладающий кристаллической трубочкой». Он является также местом единственно порождаемым огнём. И поскольку здесь не разъясняется, [разъяснения] появляются из раздела стадии завершения.

Таким образом, внутри каналов [предстаёт] единство движущихся бинду относительного уровня⁸ и бинду просветлённого ума, абсолютного уровня.⁹ При единстве чистого, праны изначальной мудрости, и нечистого, пран действий, [всё] пребывает как уровень [соединения] кунжута и масла. На основе этого [всё] изменяется чакрой заблуждения и неведения. Поскольку не чисто тело, то не чисты и каналы¹⁰. Поскольку не чисты каналы, не чиста и прана. Поскольку не чиста прана, не чисты и бинду. Посредством этого появляется естественное проявление пяти или трёх ядов. Поэтому не понимаешь сущности у энергии изначальной мудрости и собственного видения и семян-слогов¹¹. И [тогда] действуешь во вращении мирского и ядов, [перемещаешься] в волнах ядов шести семейств.

Также, если поймёшь сущность энергии изначальной мудрости и собственного видения и слогов, то звучание пяти ядов или трёх ядов проследует к естественному исчезновению. После того, как все яды предстанут в самоосвобождении, бинду относительного уровня и абсолютного уровня смешаются в чехле как мать и сын. Посредством этого предстанут как дружба праны действий и праны изначальной мудрости. Освободившись от усилий и усердия [в использовании] противоядий, тело в виде пяти видов света освободится в собственной природе пяти тел. [Когда это произойдёт,] не будет ни того, кто следует по пути освобождения, полного освобождения, пути просветления¹², ни осуществления следования. [Тогда] разрушится как чакра проявлений. На основании природы, что обладает тремя видами чистоты, поймёшь таким образом в соответствии с ключевыми моментами область позади ядов шести семейств. [Когда поймёшь,] получишь опыт.

Также для некоторых приводится и разделение по-отдельности праны действий, дхату и пр. Это подобно тому, что если в отношении одного придерживаешься множества, то при отсутствии имени придерживаешься имени. И также, поскольку изначальная мудрость¹³, элементы¹⁴, пять ядов и пр.¹⁵, будучи множеством отделяются по сторонам от одного, то даже те, кто желает обладать [состоянием] Просветлённого, подобны тем, кто цепляется за плод в кунжUTE вместе с загрязнением. И поэтому не соприкасаются даже с волоском в истинной сути. Когда посредством сути этого во всём появляется естественная энергия изначальной мудрости, постигается нераздельность с сознанием. Благодаря этому даже загрязнения возникают из игры изначальной мудрости. Это — самоосвобождается как самовозникшее. Поэтому когда не видны также загрязнения, [пребываешь как] Просветлённый в сфере изначальной мудрости. Благодаря этому не разделяешься со всем.

6 Аспект семени божества.

7 aye baṃ laṃ gaṃ yaṃ

8 Следует понимать, что ими показывается дарование нераздельности самаясаттвы и джнянасаттвы.

9 Также понимай это как состояние нераздельности обладающее изначальной мудростью. Понимай также посредством этих ключевых моментов как обладающее движением, что формируется самсарой и нирваной.

10 Поскольку не распознаешь «**oṃ āḥ hūm**» и собственное тело как мандалу Победоносного, то тело [предстает как] нечто безжизненное, будучи нечистым телом, и нечистое. Таким образом, поскольку тело не чисто, предстает как линия в потоке ростков для самсары.

11 «**oṃ āḥ hūm**» и «**ha ri ni sa ra ca hri ya**»

12 Когда нет необходимости отбрасывать самсару, всё естественно освобождается, будучи свободным от усилий, в изначальной основе Самантабхадры. Это в качестве примера подобно тому, что в мрачной темной темнице появляется Солнце.

13 Сердце этого — просветлённый ум.

14 Тело, сформированное из пяти [элементов].

15 Всеохватывающая и другие праны.

Подобным образом из-за энергии изначальной мудрости формируется тело. Из него формируются каналы. Из них формируются бинду и прана. Из них формируется, в соответствии с описанным ранее, семя тела и изначальной мудрости. Про это также сказано: «Поскольку энергией изначальной мудрости формируется тело, то формируются каналы и их охватывают бинду. В бинду причины пребывают слогги. Там пребывают бинду тела и изначальной мудрости». Всё это — способ пребывания в теле каналов, бинду и праны.

2.2. Способ установления ясности [в визуализации] соответствующей божеству

Второе. В способе визуализации божества есть три [пункта]: главное, ясность в отношении трёх из ствола; второстепенное, ясность в отношении пяти чакр; ясность в отношении восьмидесяти двух тысяч проявлений.

2.2.1. Визуализация трёх главных [каналов]

Итак, первое, ясность в отношении трёх на стволе. Поскольку все виды неведения, что подобны таким, формируются как осознание, важно поддерживать и заботиться о сердце осуществления такого введения, что соответствует появившемуся из раздела предварительных действий. На основании природы, что не фиксируется в теле, речи и уме, указывается внутрь помысла «осознание». Мягко удерживай прану. [Когда сделаешь так, представь] собственный центральный канал, он прямой подобно прочному древку стрелы. Внутри, на уровне сердца, [предстаёт] абсолютный уровень, сущность просветлённого ума, место в виде аспекта слога **om̐**, из которого формируется гуру. Сущность — формируется из собрания благословения сострадания всех Просветлённых, пребывающих в трёх временах, и бодхисаттв. Аспекты [или образ] — обладает атрибутами Ваджрадхары, с телом белого цвета, обширнейший, страстный, с маслянистым светом. С одним ликом и двумя руками, сидит скрестив ноги. Украшен шелками, драгоценностями и костями. Волосы на макушке поднимаются, завязываясь в узел, и ниспадают свободно. Скрещивая у сердца, держит ваджр и колокольчик. Обладая слегка горделивым образом, двумя ваджрными глазами смотрит непосредственно [перед собой]. Мягкий и мирный, обладает сияющей улыбкой. Пребывает как нераздельность самаясаттвы и джняна-саттвы. На бёдрах находится самоявленная мать, дхармадхату, Самантабхадри с цветом подобным пространству. Держит ваджр и колокольчик. [Обладает] атрибутами, что соответствуют отцу. Объединяется с ним и оба, отец и мать, пребывают на дисках Солнца и Луны и обладают украшением собственного сияния.

Справа от центрального канала внутри канала росана пребывает девата, что формируется из находящегося там аспекта слога **āḥ**. Сущность — [формируется] из сущности, объединяющей все сиддхи, главного среди всех семейств. [Предстаёт как] херука причины, славный, что обладает атрибутами Хаягривы. С телом красного цвета, обладающий совершенной грациозностью и великолепием. С одним ликом и двумя руками. В правой держит поднимая в небо отсекающий кинжал, левой держит у сердца сосуд, наполненный нектаром. Три круглыми глазами смотрит вверх и улыбается. Рыжие волосы на бровях, бороде и голове — вздымаются и полыхают подобно огню. В узле на макушке, что движется, скрывается зелёная голова лошади, [проявление] героя и методов, у которой красная грива. Излучают искорки огня. Крики лошади, подобно рёву тысячи драконов, распространяются, ужасая. Тело скрывается сетью из драгоценностей и костей. Звенят мелодии звуков колокольчиков и маленьких колокольчиков. Обе ноги широко расставлены на диске Солнца в танцующей позиции сильного героя. Сам находится в пламени нераздельности сердечных обязательств и изначальной мудрости в сфере полыхающего пламени и света.

Слева от центрального канала, «всевибрирующего», внутри лаланы [находится] дакини, что формируется из пребывающего там аспекта слога **hūm̐**. Сущность — появляется из непресекаемой и чудесно возникающей игры активности. Аспект — Мать, владычица сферы желания¹⁶, обладающая атрибутами Ваджраварахи. С одним ликом, двумя руками, тёмно-синяя, обладает молодостью. Справа держит палочку жезла-кхатванги, белый трезубец, капалу из осквернённого сырого и сухого [черепов], разноцветный ваджр, сосуд из золота, разноцветные шелка и поднимает обладающий

16 Тиб. 'dod pa khams kyī dbang phyug

звук колокольчик. Слева — держит у сердца капалу, что наполнена кровью. Рот открыт, клыки оскалены, три глаза широко раскрыты. [Являя] способ [демонстрации] величественности слева, правая нога согнута и пальцы упираются в бедро вытянутой левой [ноги]. Она попирает диск Солнца. На всех частях тела украшения из восьми кладбищенских атрибутов. Чёрная корона из волос повязана в верхней части головы. В центре её вздымается героиня, морда свиньи изначальной мудрости, что широко раскрыла [пасть]. Она запутана в могущественный гребень [или узел]. Хрюкающими звуками заполняет, охватывая, сферу тысячи [миров]. Грудь вздымается. Бхага раскрыта. Пребывает в недвойственности сердечных обязательств и изначальной мудрости в сфере особенно полыхающего пламени собственного света. Из трёх ростков, что подобны таким, спонтанно формируется плод. Осуществляй прояснение [или визуализацию] как сущность Трёх Корней, что появляются на основе этого.

2.2.2. Ясность в отношении пяти чакр

Второе. Способ визуализации для пяти чакр и ветвей. Про это также сказано: «Когда распространяются листья и ствол лотоса из коренной тантры собственного тела, града элементов, сверх цветка из пяти чакр [предстаёт] сама суть места спонтанно совершенной собственной природы, гуру, дева и дакини. Видя как обнажённый, взирай посредством символического [восприятия]. Осуществи приближение. Плодом этого в этой жизни будет достижение абсолютной сути в одно мгновение».

Поэтому мгновенно¹⁷ из природы таковости, подобно образу [или аспекту] пробуждения от сна¹⁸, посредством способа как рыба выпрыгивает из воды¹⁹, сам предстаёшь как сущность, что объединяет в себе тело, речь, ум, качества и активность всех гуру, дева, дакини, [проявляясь] в виде Падма Тхотхренгцала²⁰. [Представляя так,] опустишь на хорошее сиденье, что подобно предыдущему.

Макушка и мозг [предстают] как неизмеримый дворец из костей, что полностью устанавливается на вершине. Посреди трёхсотшестидесяти лепестков и корня [то есть центра] — [появляется] Благословенный, что совершенно чист от гнева, славный Ваджрасаттва, обладающий цветом небесного пространства. Поскольку скандха сознания очищается [на этом] уровне, в руке он держит ваджр. Держа, обнимается с матерью. Мать — совершенная чистота элемента вода, белая Буддалочана с двумя руками. Держа справа и слева драгоценный браслет и колокольчик, обнимается с отцом. Оба, отец и мать, украшены шелками, драгоценностями и костями. Пребывают на сиденье из слона, обладающего силой. Появляются из слогов **hūñ** и **bam**. В верхней части головы Отца, что визуализируется подобным образом, появляется в качестве сущности тела всех Победоносных, гуру в теле самбхогакаи синего цвета, который держит ваджр и колокольчик. Сидит, будучи украшен разнообразными драгоценностями. В сердце Отца [находится] эссенция элемента вода, белая бинду причины отца, слоги **ha** и **ra**, что сделаны из собственного света изначальной мудрости. Оттуда появляется Ваджрадакини, что совокупляется с Ваджравирой²¹. Отец и Мать с телом белого цвета, держат ваджр и капалу, наполненную нектаром. Держа, совокупаются, обнимаясь. Украшены разноцветными шелками, драгоценностями и костями. Сидя на сиденье из трупа, обладают величественной осанкой с вытянутой и согнутой ногами. И даже в трёхсот шестидесяти лепестках каналов визуализируй группы гуру, дева и дакини, что подобны рассыпанной куче кунжута, подобного им.

В шее объединяется равенство вкуса. Посреди шестнадцати вторичных каналов [находится] совершенная чистота [аспекта] гордости, Благословенный Ратнасамбхава, обладающий жёлтым цветом. Поскольку скандха ощущений чиста в [своём] состоянии, в руке держит драгоценность. Держа, обнимает супругу. Она, супруга, [являет собой] Мамаки²², совершенную чистоту элемента земля. Светло-красная, держа связку драгоценностей и колокольчик, обнимается с Отцом. Оба, Отец и

17 Первое, самадхи таковости. Отсутствие сущности явлений, объединяемых двумя [состояниями].

18 Второе. Самадхи освящения. Зарождение, подобно лотосу, неизмеримого милосердия ко всем живым существам.

19 Третье, самадхи причины, когда внезапно появляется херука причины.

20 Тиб. pad+ma thod phreng rtsal

21 Тиб. rdo tje dpa' bo

22 Тиб. ma mA ki

Мать, украшены шелками, драгоценностями и костями. Сидят на сиденье из лучшей лошади, что являет скорость. Появляются из слогов **trañ** и **lañ**. В верхней части головы Отца, что визуализируется подобным образом, в качестве сущности качеств всех Победоносных предстаёт явленное тело гуру, жёлтого цвета, держащее чашу для подаяний. С бритой головой, босыми ногами, обладает одеждой, дхармическими одеждами и монашеской робой. В сердце Отца [находится] эссенция элемента земля и семя и кровь отца и матери. Из слогов **ri** и **ca**, что сделаны из естественного сияния изначальной мудрости, что смешивает [указанное выше], появляются совокупающиеся Ратнадакини и Ратнавира. Оба, Отец и Мать, с телом жёлтого цвета. Держа драгоценность и капалу с кровью, обнимаются, переплетаясь. Они украшены шелками, драгоценностями и костями. Находятся на сиденье из драгоценности с согнутой правой и вытянутой левой ногами. В шестнадцати лепестках каналов также визуализируются группы Трёх Корней, что соответствуют главному [божеству] и также подобны отдельным катышкам из кунжута.

В сердце устанавливается аспект памятования. Посредине тридцати двух лепестков каналов [предстаёт] совершенная чистота от тупости, Благословенный Вайрочана, обладающий цветом пундарики. Поскольку скандха формы пребывает в чистоте, то держа в руке чакру, обнимается с Матерью. Она — мать совершенной чистоты элемента пространство, Акаша-дхатви-швари²³ синего цвета. В руках держит чакру и колокольчик, обнимая при этом Отца. Оба, Отец и Мать, украшены шелками, драгоценностями и костями, и пребывают на троне из бесстрашного льва, появляясь из слогов **om** и **e**. На макушке Отца, что появляется подобным образом, [появляется] в качестве сущности ума всех Победоносных гуру дхармакая. Белого цвета, в правой и левой руках держит дамару и колокольчик, танцуя. Поверх тёмно-синих одежд находятся украшения из костей. В сердце Отца [находится] эссенция изначальной мудрости и бинду движения, что проявляется без собственной природы, будучи синего цвета. Из слогов **hrīḥ** и **ma**, что обладают пятью естественными свечениями изначальной мудрости, появляются совокупающаяся Буддха-дакини и Буддха-вира. С телом тёмно-синего цвета. Отец держит чакру и капалу с кровью. Мать обладает собственной природой, будучи свободной от атрибутов. Оба обнимаются, переплетаясь. Они украшены украшениями. И вытянутой и согнутой ногами пребывают поверх строения из Солнца и Луны. На тридцати двух лепестках канала также представляй, как показано выше, группу из трёх каналов.

В пупке формируется зарождение. Посредине шестидесяти четырёх [каналов предстаёт] совершенная чистота [аспекта] страстного желания, Благословенный Амитабха, что обладает цветом лотоса рага. Поскольку чисто состояние скандхи представлений, держа в руке лотос, обнимает Мать. Она, Мать с совершенной чистотой элемента огонь, [предстаёт как] красная Пандаравасини. Держа утпала и колокольчик, обнимается с Отцом. Отец и Мать украшены шелками, драгоценностями и костями. И пребывают на сиденье из павлина, что творит прекрасное. Появляются из слогов **hri** и **rañ**. На макушке Отца, что появляется подобным образом, в качестве речи всех Победоносных, [появляется] гуру свабхавикакая. С телом красного цвета, держит лотос и колокольчик. Обнажённый, украшен шестью костяными украшениями. В сердце Отца [находится] эссенция элемента огонь и красная бинду движения двух родителей. Из слогов **ni** и **hrīḥ**, что формируются из естественного сияния изначальной мудрости, Падмадакини и Падмавира, что появляются совокупающаяся. Оба, Отец и Мать, [обладают] телом красного цвета. Держа лотос и капалу с черепом, обнимаются, переплетаясь. Украшены шелками, драгоценностями и костями. Стоят на сиденье из лотоса, обладая героической [позой] с вытянутой и согнутой [ногами]. На шестидесяти четырёх дополнительных каналах также [появляются] группы гуру, дева и дакини, что подобны [показанным] ранее.

Тайное место. Указывается как аспект, формирующий переживание блаженства. Посредине двадцати восьми лепестков каналов [или дополнительных каналов, предстаёт] сущность совершенной чистоты [аспекта] ревности, Благословенный Амогхасиддхи, что обладает цветом зелёного изумруда. Поскольку чисто на уровне скандхи самскар, держа в руке разноцветный ваджр, обнимает Мать. Она, Мать с совершенной чистотой элемента ветер, [предстаёт как] Самайя-Тара зелёного цвета. Держа в двух руках утпала и колокольчик, обнимается с Отцом. Оба, Отец и Мать, украшены шелками, драгоценностями и костями. Пребывают на сиденье мифической птицы шанг-шанг²⁴. Появляются из слогов **a** и **yañ**. На макушке Отца, что появляется подобным образом, в качестве сущности

23 Тиб. nam mkha'i dbyings phyug ma

24 Тиб. shang shang ti'u

активности всех Победоносных, [появляется] гуру амбисамбодхикая²⁵, зелёного цвета. Обладая атрибутами играющего царя, в руках держит ваджр и колокольчик. В сердце Отца [находится] эссенция элемента ветер и семя и кровь родителей [в виде бинду] зелёного цвета. Из неё появляется сияние, обладающее пятью цветами естественного света изначальной мудрости. Из неё появляются слоги **sa** и **ya**, из которых появляются, совокупляясь, Кармадакини и Кармавира. Оба, Отец и Мать, с телом зелёного цвета, держа в руках меч и капалу с кровью, обнимаются, переплетаясь. Они украшены шелками, драгоценностями и костями. Стоят на сиденье из свастики²⁶ с вытянутой и согнутой [ногами]. На двадцати восьми дополнительных каналах также появляются, подобные раскрытой ладанке-гау группы гуру, дева и дакини, что подобны главным [божествам].

И даже все группы из трёх каналов, что визуализируются в пяти чакрах, что подобны таким, пребывают в изначальном спонтанном осуществлении, не разделяя пару самаясаттвы и джнянасаттвы, пребывая как подобие сандала и его аромата. Поэтому даже если превосходишь осуществление призывания и какие-либо осуществляемые действия, сущность осознания йогина не отклоняется в другое [состояние]. И ради зарождения силы, пребывают у себя как самовозникшие. Так как при этом не находятся в другом [месте], то совершенно ясны и светоносны. И когда не смешиваются [с другими], полностью завершаются аятаны, проекции, атрибуты, украшения и части [тел], концентрируясь с пронзительной [ясностью].

2.2.3. Визуализация проявлений

Третье. [Таков] способ визуализации восьмидесяти двух тысяч проявлений. Таково разъяснение [показанного] ранее как установление ясности в отдельных [аспектах] божеств, коих придерживаешься с преданностью, оснований, перечислений, цвета тела, атрибутов, украшений, частей.

Здесь божества, что чисты собственной природой, [пребывают] во дворце царя спонтанного достижения. Хотя [там] собираются и излучаются проявления и манифестации, они изначально совершенны и изначально чисты. Сказано: «Поэтому частные [проявления], такие как образы, украшения, части [тел] и пр. превосходят слова и обычные наименования». Поэтому придерживайся соизмеримости внешних чистых стран и божества местности, что будет подобным тому, что определённно свободно от разделения. Когда также не придерживаешься соизмеримости у такого, как внутренние каналы, дхату, прана и пр., то сколько бы ни было бескрайнего в сферах живых существ, бесчисленны и бескрайни тела живых существ. Поскольку бескрайни и безграничны тела, то им соответствуют каналы, прана, элементы и пр. И поскольку [из-за этого] трудно измерить глубину подразделений посредством внешнего и внутреннего, то нет определённости как чём-то едином даже в теле йогина. Поэтому каналы и части, что соответствуют им, [указываются] в силу такого, как великое, малое, совершенное, несовершенное, а равно тому, увеличение, уменьшение, хорошее и плохое, многочисленное и небольшое [по количеству], увеличение и упадок и пр.

И соответственно каналам, равно тому также показываются и места, движущиеся бинду, прана и пр. Поэтому нет определённости во всём, будь то слоги-семена мест, суть имён для божеств, собственные перечисления, украшения, атрибуты и пр. Тогда [предстанешь как] город из каналов и волос. Вкратце, повсюду, начиная от кончиков волос на макушке головы и вплоть до ногтей и стоп ног, изнутри, снаружи, посредине и пр. - [находятся] превосходящие перечисления проявления, такие как гуру, дева, дакини, отличающиеся от них боги и богини, мирные и гневные проявления, эманации и манифестации. В качестве примера это подобно полному рассеиванию тончайших частиц среди системы тысячи миров. И поскольку пребывает [подобным образом] то, что разъясняется как восемьдесят две тысячи [учений] или семьдесят два, [то можно встретить] многочисленные высказывания: «Множество ради личности», [но при этом] проясняется, что нет определённости.

Таким образом, [формируется] спонтанное достижение изначальной собственной природы. И то, что называется «самаясаттва и джнянасаттва», воспринимается как нематериальное, единое и обладающее непосредственно [постигаемыми] характеристиками. И подобно несуществующему объекту, свободны от действий с разделением по-отдельности. И поскольку самаясаттва и

25 Тиб. mngon par byang chub pa'i sku

26 Все отцы и матери пяти семейств слева держат колокольчик.

джнянасаттва также есть трансформация личности, то в разъяснениях [учений о] непосредственном значении [говорится]: «Всё суть единая сфера». И всё, обладающее малым, что предстаёт как множество объектов ума, что подобны таким, подобно [показанному] ранее.

Тем не менее, когда обладаешь определённой, начиная с постижения характеристик этого, что обладает истинным [пониманием], не погружаешься в характеристики ума относительного уровня. И тогда, на основании природы, что подобна сну и иллюзии, не устанавливаешь собственную природу в видениях, что подобны форме в зеркале или Луне в воде. Тогда путь сияния²⁷ формируется как ясность на пути. Обретя устойчивость в этом, [реализуешь] изначальное достижение всеохватывающей шири. И то, что будет находиться тогда в силу естественного проявления, будет дхармой. Всё это — три способа прояснения [или визуализации] божества, что соответствуют последовательности. Так показывается суть: «Личности с обычными [способностями]²⁸, средними²⁹, суть особенных [способностей]³⁰ и собственное тело³¹ как мандала Победоносного».

2.3. Ваджрная рецитация

Третий пункт. В ваджрной рецитации есть четыре [пункта]: мантра жизненной силы Трёх Корней; приближение пяти чакр трёх Корней; собирание чакры трёх семян-слогов; приближение ежедневных йогических деяний.

2.3.1. Мантра жизненной силы Трёх Корней

Первое. [Являй] ясность в отношении трёх ростков. Сияет белый слог **oṃ** как сердце гуру. В направлении справа - колеблется красный слога **āḥ** как сердце девата. В направлении слева — в сердце дакини колеблется синий слог **hūm**. С ясностью [представляй] каждый. Когда встречается движение и втягивание праны речи, [говори]:

oṃ āḥ hūm guru hrīḥ ma hayagrīva krodhī kali sarva citta hūm phaṭ

Благодаря тому, что осуществляешь рецитацию с силой праны, три божества также повторяют подобное такому. В силу этого лучи света снова соприкасаются с тремя семенами-слогами, благодаря чему из трёх слогов излучаются бесчисленные семена-слоги, что подобны реальным. Сперва заполняются три канала. Затем последовательно заполняются все тонкие каналы. В завершении созерцай как вся мандала тела полностью заполняется тремя семенами-слогами. Действуй без промежутков [между] сессиями, пока не возникнут характеристики, что подобны возникающим ниже. Это — рецитация, что свободна от чётков, окружность без промежутков между сессиями. Поэтому она превосходит перечисления и устанавливается в устойчивости в силу характеристик.

2.3.2. Приближение пяти чакр Трёх Корней

Второе. [Таково] приближение божеств пяти чакр. В трёх местах всех гуру из мест пяти чакр, [находятся слоги] «**oṃ āḥ hūm**». В сердцах пяти семейств [находится следующее]. У Ваджрасаттвы — [слог] **hūm**, у Ратнасамбхавы — **traṃ**, у Вайрочаны — **oṃ**, у Амитабхи — **hrīḥ**, в сердце у Амогхасиддха — **āḥ**. В сердцах пяти Матерей [находится следующее]. У Буддхалочаны³² - **baṃ**, у Мамаки³³ - **laṃ**, у Дхатишвари³⁴ — **e**, Пандаравасини³⁵ - **raṃ**, Самаяя-Тара³⁶ - **yaṃ**. И в соответствии такой [последовательности, в сердцах десяти Отцов и Матерей дакини [и даков находятся]: «**hrīḥ ma hā ri ni sa ra ca hrīḥ ya**», что визуализируются как пребывающие в сердцах каждого по-отдельности в

27 Тела, цвета, атрибуты, украшения, вещи.

28 Прояснение [или визуализация] трёх каналов, таких как центральный, лалана и расана.

29 Прояснение [или визуализация] как группы из пяти чакр.

30 Прояснение [или визуализация] восьмидесяти двух тысяч [каналов].

31 Проявляется как неопределённое.

32 Тиб. sangs rgyas spyan ma

33 Тиб. ma ma ki

34 Тиб. dbyings phyug ma

35 Тиб. gos dkar mo

36 Тиб. dam tshig sgröl ma

виде индивидуальных слогов жизненной силы. [Когда так представишь,] связывая воедино сочетание праны и речи, [говори]:

om̐ āḥ hūm̐ vajra guru deva ḍākini om̐ hūm̐ traṁ hrīḥ āḥ e baṁ laṁ raṁ yaṁ hri ma ha ri ni sa ra tsa hrīḥ ya kāya vākka citta hring hring hūm̐ hūm̐ phaṭ phaṭ svāhā

Посредством лишь того, что указанным побуждается из их положения жизненная сила, Три Корня также начинают с шумом провозглашать индивидуальные мантры жизненной силы вместе с естественным звучанием. И во всех местах пяти чакр вместе с лепестками — представляй, подобные рыку тысячи драконов, шумные звуки мантры божества, нераздельности звучания и пустоты. Приводи к устойчивости посредством отсутствия разделения на промежутки между сессиями и посредством характеристик к приближению в окружении. Характеристики подобны тем, что появятся ниже. И магическое колесо рецитации окружения тоже указывается ниже.

2.3.3. Собираение чакры трёх семян-слов

Третье. [Такова] рецитация, что объединяет сердце трёх семян-слов. В трёх местах тел всех гуру, дева и дакини, что охватывают тело, начиная с головы и до оконечности [ног], [появляются] отметки в виде трёх слогов-семян. [Осуществляй] рецитацию в речи трёх семян. С шумом звучат звуки «**om̐ āḥ hūm̐**». Великой любовью ума проясняется сущность у всех живых существ, существ. На основе такой природы [произноси] песнь носа **hūm̐** при излучении собственной праны наружу. [Когда] входит внутрь, связывай губы [словом] **om̐**. [Когда] пребывает в промежутке — читаешь из глубины **āḥ**. Поскольку встречаются три, на протяжении одного дня взрослый муж должен быть свободен от условий. Разъясняется, что в среднем функциональные действия тела, речи и ума [предстают в] движении праны числом двадцать одна тысяча шестьсот. Поэтому также и перечисление приближения трёх слогов осуществляй сколько сможешь. И даже если не можешь придерживаться соизмеримости числу [движения] праны в силу увеличения, уменьшения силы, что подобна такой, и пр., то осуществляй подобное такому в силу аспектов. И даже действуя так, тело, речь и ум йогина должны не фиксироваться и должны расслабляться в собственном состоянии, а также не должны волноваться действиями. [Когда будут такими,] также покойся в устойчивости в пище и питье.

Дополнительно, чрезвычайно важно формировать совершенное равновесие даже если осуществляешь что-либо или какие либо обычные действия, такие как движение, обхождение вокруг, сон или сидение. Про это сказано: «Обладай особенным и соответствующим пониманием когда движешься, ходишь по кругу, спишь или сидишь. Смотри на всё как на хомут и в движениях не обладай заблуждениями ума». Поскольку так сказано, то в йоге божества, что прояснялась ранее, [осуществляй] магическое колесо мантры, рецитацию его сердца.

Основание-корень всего этого, и пр. [предстаёт как] отсутствие совершенных волнений, заблуждений, свобода от условий, отсутствие фабрикаций и исправлений. На основании [такой] природы, что является изначальной, получай опыт в состоянии собственного естества. Между сессиями без какого-либо положения или получения устанавливайся в стабильности благодаря характеристикам постоянной [практики]. Суть этого понимается, как указано ниже.

Всё это — корень, что объединяет всё. Сердце тела всех Победоносных, таких как гуру, девата, дакини и пр., [слог] **om̐**, сердце речи — **āḥ**, сердце ума — **hūm̐**. Благодаря тому, что объединяются в трёх, если осуществишь это сердце каналов как три слога, то осуществишь всё. Это — корень, объединяющий всё благословение, корень, что объединяет все сиддхи, корень, что объединяет все активности. Поэтому возникает на голове мантры. Всё, что запечатывается, формируется тремя слогами. Это так.

Существует безграничное число причин [или характеристик] трёх слогов как корня, таких и пр. И хотя здесь и не провозглашаются, но естественно постигаются. Корень всех сердец, что объединяются вкратце, действительно является таковым.

2.3.4. Приближение ежедневных йогических деяний

Четвёртое. В приближении ежедневной практики йогических деяний есть два [пункта]: ежедневная мантра и йогические деяния трёх, что показаны выше; зарождение способностей и слогов [санскритских] гласных и согласных.

2.3.4.1. Ежедневная мантра и йогические деяния трёх

Также, когда формируется устойчивость в соизмеримости тепла из-за коренного приближения, что разъяснялось ранее, отмечаешься йогическими деяниями.

Первое. Благодаря обретению теплоты из объединения Трёх Корней, представляй слог **oṃ** в сердце гуру. Из него излучается свет и соприкасается со слогами **āḥ hūm**, семенами в сердце девата и дакини. Из **āḥ** излучаются лучи света и смешиваются с белым нектаром сосуда как атрибута девата. Благодаря этому ваза заполняется с избытков и заполняет канал воды в виде водной трубы. И ниспадая, заполняет все внутренности канала расана.

Из **hūm** излучается свет и смешивается с красным нектаром из капалы как атрибута дакини. Благодаря этому, капала заполняется до верхушки и распространяется в отверстие Брахмы в виде водяной трубы. Постепенно заполняет краснотой все внутренности канала лалана.

Благодаря тому, что смешиваются из-за волнений три потока красного и белого нектара каналов лалана и расана, то зарождается из-за единства сила единства. [Зародив,] переливается [через край], из-за чего красный и белый нектар смешиваются, [заполняя] все внутренности центрального канала, что подобен устремляющейся вдаль белой звезды. Благодаря этому заполняется полностью и затем соприкасается, касаясь, сердца гуру в союзе. Побуждается поток сердечных обязательств и из тайного соединения являемых в единстве Отца и Матери — также с интенсивностью ниспадает белая и красная субстанции Отца и Матери, что нераздельно смешиваются с нектаром всех гуру, дева и дакини. Излившись [наружу,] полностью заполняют три ствола каналов и изливаются [сверху]. И водные трубки у них заполняют красным и белым нектаром также все тонкие каналы. [Заполнив,] распространяются и освобождают все узлы. Жидкость нектара каналов согревает, купая, все внутренности тела. И поскольку смешается кровь с молоком, то заполняется [всё]. И подобно тому заполняешься волнами белого и красного нектара, благодаря чему в собственном потоке [бытия] придерживаешься опыта чистого блаженства и свободы от объекта. Муж созерцается при этом как предстающий подобно опьянённому мёдом и вином.

oṃ āḥ hūm guru hri ma hayagrīva krodhi kāli bodhicitta mahā sukha guhya cakra jñāna dhātu sarva siddhi āḥ

Рецитация указанного осуществляется как ежедневная рецитация без промежутков в сессиях. Всё это — низводит благословение на тело, речь и ум. И так обретаются сиддхи пространства изначальной мудрости, тайная чакра субстанции и великого блаженства³⁷.

Второе. Благодаря обретению теплоты приближения пяти чакр, [также] отмечайся йогическими деяниями [следующим образом]. Лучи света пяти цветов во всех слогах и слогах-семенах, что проявляются в сердце божеств, соприкасаются с отдельными атрибутами. Благодаря этому из атрибутов ниспадает поток двух видов сиддхи, дождь из драгоценностей, и подобный потоку дождь нектара. Представляй, что благодаря этому удовлетворяются все, я и другие, и затем формируются как обладающие высшей желаемой сущью.

oṃ āḥ hūm – обычные сиддхи и высшие сиддхи - guru vairocana buddha ḍākinī sarva siddhi phala hūm guru akṣyobhe vajra ḍākinī sarva siddhi phala hūm guru ratna sambhava ratna ḍākinī sarva siddhi phala hūm guru a mi taṃ bha padma ḍākinī sarva siddhi phala hūm guru amogha siddhi karma ḍākinī sarva siddhi phala hūm oṃ āḥ hūm aye baṃ laṃ raṃ yaṃ ra ca hri ya sarva siddhi phala hūm

Поскольку осуществляется ежедневная рецитация в виде рецитации указанного без промежутка в сессиях, низводится эссенция сиддхи.³⁸ [И далее] связываешься с деяниями девата, формируя единство Трёх Корней.

37 Всё это есть осуществление единства йогических деяний гуру из Трёх Корней, низводящих благословение.

38 Всё это — получение двух видов сиддхи.

Третье. Благодаря обретению теплоты сердца, трёх слогов, из сердца всех собраний божеств, что охватывают грубое тело, излучаются безграничные герои и дакини в виде проявлений и манифестаций. Все также в руке держат железный крюк, верёвку, железную цепь и колокольчик. [Держа,] собирают, подчиняя, вкратце - мирское и превзошедшее мирское долголетие, духовную заслугу, славу, наслаждение, благозвучную известность, пищу, драгоценности, богатство и пр. Или вкратце, всё, что предстают как приемлемые [в качестве таких], захватываются не имея собственных сил. [Будучи захваченными,] растворяются в себе. Лишь этим в потоке самого себя созревают качества всего этого. [После созревания,] предстанешь как осуществляющий активности всех Победоносных. Представляй, что пока не опустошится сансара, будешь действовать без усилий ради блага живых существ.

oṃ āḥ hūm vajra guru deva ḍākini ha ri ni sa ra ca hri ya sarva karma siddhi phala aṃguśa jaḥ hūm baṃ hoḥ

Благодаря ежедневной рецитации, когда повторяешь указанное без промежутков в виде сессий, погрузишься в созерцание активности. Периодически отмечайся всеми желанными трансформирующими активностями, такими как умиротворение, увеличение, подчинение, могущественная и пр. Всё это — соединение с деяниями дакини, что осуществляются как активности единства Трёх Корней.

2.3.4.2. Зарождение способностей и слогов [санскритских] гласных и согласных

[Такова] рецитация зарождения возможностей посредством слогов [санскритских] гласных и согласных. Поверх сиденья из Солнца, Луны и лотоса внутри канала авадохути, [находятся] сияющие, скопления цветных [слогов], все слоги мантр, что осуществляются при любых рецитациях. Внутри расана — растворены шестнадцать санскритских гласных, что подобны чёткам из жемчуга. [Из них] формируется диск Луны, поверх которого [появляются]:

ka kha ga gha ṅa ca cha ja jha ṅa ṭa ṭha ḍā ḍha ṇa ta tha da dha na pa pha ba bha ma ya ra la va śa ṣa sa ha kṣa

Указанное проявляется подобно собранию жемчужных чёток из тридцати четырёх слогов, [вращающихся] вправо.

Внутри лалана растворяются тридцать четыре санскритских согласных, что подобны чёткам из кораллов. [Из них появляется] диск Солнца, поверх которого [появляются]:

a ā ī ū ṛ ṛi ṛī ḷi ḷī e ai o au aṃ aḥ

Шестнадцать указанных [слогов] сияют подобно собранию чёток из кораллов, что [вращаются] влево.

Представляй подобным образом в уме и повторяй вслух санскритские гласные и согласные. Благодаря этому из вращающихся вправо санскритских согласных излучается белая гирлянда света. Из вращающихся влево санскритских гласных излучается красная гирлянда света. Оба, красные и белые лучи света, соприкасаются со всеми слогами мантры, что сияют в центральном канале. Благодаря этому зарождается сияние, что подобно восстановлению старого цветка дождевым потоком. И из природы сияния, что отмечено силой, [проявляются] санскритские гласные и согласные, что звучат с ясными мелодиями, числом тысяча десять. Поскольку зарождаются возможности мантры, усердствуй посредством мантр. [Говорится]: «Так следует постигать мудрецу, [что сведущ] в магическом колесе осознания». Так появляющийся способ лёгок для понимания.

В завершении, гирлянды света вместе со слогами также растворяются в мантрах. И подобно [показанному ранее,] по отдельности, из обоих сидений появляются Хаягрива и Варахи. Во всех слогах проясняются гуру в союзе, что соответствует способу и методу, [указанному] ранее. Благодаря этому будешь обладать силой и возможностями всех мантр и быстро приведёшь к реализации, [поскольку это] является устными наставлениями.

Если посредством такого способа осознание станет очень непостоянным, то осуществляй вращение пребывающих по отдельности [как вращающихся] вправо и влево санскритских гласных и согласных. Самая.

Сказано: «Магическое колесо рецитации по кругу указывается ниже». «По кругу» - говорится про отсутствие промежутка и границы. И насколько возможно, сколько можешь [осуществляй] пока не разрушатся высказывания про тело, речь и ум. Поскольку спонтанно формируется мандала тела,

речи и ума, нет границы и промежутка между сессиями в божестве и мантре. Тело есть божество, речь — мантра, ум — пребывает как собственная природа дхарматы. Поэтому во всех аспектах нет ни излучения, ни освобождения от божества и мантры.

Но даже тогда йогин [должен] отмечаться ясностью в отношении тела, речи и ума. Ради этого на основании природы ясности как божества, что соответствует [показанному] ранее, [осуществляй] коренную рецитацию, что показывается ранее как отсутствие промежутков и границ при нерождённой ваджрной рецитации. [Сделав так,] читай, соединяя язык с рецитацией дополнений йогических деяний. Когда запечатаешь слоги санскритских гласных и согласных, объединяя в промежутке дня с праной, осуществляй начитывание, соединяя губы с созерцанием в ночное время. Посредством этого [показывается] необходимость устранения запутанных троп относительного уровня.

2.4. Объединение с действиями и знаками теплоты

Четвёртый пункт. В стадии знаков теплоты есть два [пункта]: общее и частное.

2.4.1. Общее

Муж, что обладает усердием, сердечными обязательствами и верой, что подобна такой, освобождает ум, что опутан фиксацией [за реальность]. [Освободившись,] уменьшишь погружение в то, что соответствует мирскому. Благодаря природе трёх уединённых медитативных погружений и йоге, что подобна иллюзии, соотноси свой ум, с высшими, средними и малыми [способностями], с собранием гуру, девата и дакини. Характеристики достижения фиксации [или прочности в плоде] – гуру, дева и дакини показываются реально или в виде проявлений [ума]. Даже [появившись,] дают личные предсказания и разъяснения Учения. Подвизаешься на уровне освобождения и Великого Блаженства. Обретаешь устойчивость в постижении сути абсолютного [уровня]. Достигаешь за одну жизнь суть высшего и непревзойдённого. И даже на обычном [уровне] в этой жизни, временном состоянии, обретаешь благозвучную известность и счастье тела, речи и ума. Также все боги, демоны, люди, пища и драгоценности собираются без сил, что подобно тому, что не желают [сами]. Те, кто обладает отравленным [умом], предстанут как слуги. В особенности, [йогины] подчинят восемь классов. Отвратятся плохие сны, видения и предзнаменования, внешние, что творят вредоносное, мантры знания. Увеличится сила тела, кинжал языка будет счастлив. Все органы чувств будут ясными и узришь явленное бытие. Обретёшь власть и могущество над пятью элементами. [Появятся] знаки достижений, силы и подчинения, и [появятся] возможности. Будешь сотрясать и контролировать существ сферы тысячи [миров]. Устрашишь и изгонишь вредоносных хищников. [Таковы] плоды, что обладают таким и пр., превосходят выражения. И даже если будешь соответствующим такому, но с малой участью, в силу преданности достигнешь соответствующего способу и в силу этого соберёшь обычные пищу, драгоценности и благосостояние. В этой жизни будешь отмечаться всеми в благозвучной известности. Возникнут безграничные простирания, подношения, служения. Вкратце, силы и могущество — превосходят счёт. Поэтому претерпевай в сердце эти действия, что присутствуют как суть усердия.

Осуществляй поддержание в сокровищнице ума [этого] сердца сути сказанного.

2.4.2. Частное

Второе. В частных [разъяснениях есть] три [пункта]: знаки теплоты мантры жизненной силы Трёх Корней; знаки теплоты приближения пяти чакр; знаки теплоты сердца, трёх слогов.

2.4.2.1. Знаки теплоты мантры жизненной силы Трёх Корней

Итак, сперва [показываются] знаки теплоты мантры, жизненной силы Трёх Корней.

Сперва, благодаря усердию в коренном приближении во сне ниспадёт дождь слогов, из тела будут возникать сами по себе многочисленные слоги. Даже в видениях опыта будут появляться, заполняя сферу тысячи [миров], собрания слогов. Явно будут звучать с сиянием звуки мантр и в

пространстве увидишь слоги. В теле появятся все желанные слоги, отмечающие корпус. Если возникнет подобное такому, то осуществляй рецитации из йогических деяний.

Знаки теплоты этого — появляются как опыт чистого [единства] блаженства и пустоты четырёх радостей. Возникнут безграничные предзнаменования низведения изначальной мудрости и благословения на тело, речь и ум.

2.4.2.2. Знаки теплоты приближения пяти чакр

Второе. [Таковы] знаки теплоты приближения пяти чакр.

Сперва, благодаря усердию в коренном приближении, [появятся] соответствующие предыдущим, [знаки] во снах, переживаниях опыта, явные и пр. [В качестве таковых] увидишь безграничные [проявления] мирных и гневных [божеств], такие как [обладающие] большими, средними и малыми аспектами форм и пр., соединение ликов Отца и Матери, одинокого Отца, одинокую Мать и пр. Вкратце, будешь видеть не будучи ослеплённым, то, что провозглашается как отражения форм внешних объектов и знаки освобождения узлов каналов как внутреннее. После возникновения подобного такому, из-за отмеченности дополнениями появятся безграничные [проявления, такие как] аспекты предзнаменований сиддхи, дружба, сны и пр.

2.4.2.3. Знаки теплоты сердца, трёх слогов

Третье. [Таковы] знаки теплоты сердца, трёх слогов. Нет определённости или неопределённости в отношении всего, будь то в начале коренное приближение, в завершении [появятся] знаки теплоты трансформации созерцания и активности и пр. Здесь ум йогина связывается с силой. На основании формирования состояний, начиная сверху, от земель Просветлённого и до авичи, проявятся аспекты [видений]. Поскольку возникнут мирские и превзошедшие мирское [видения], с трудом будешь придерживаться соизмеримости в анализе отдельных [видений].

Про это сказано [следующее]. В отношении всех семян и божеств, что пребывают изначальное [в состоянии] спонтанного достижения, умом делаются фабрикация и говорится про достижение. Символические дхармы, что разъясняют различные виды ума тех, кто входит на путь, соответствуют тем видам теплоты, что соизмеримы со знаками. Поэтому освобождайся от того, что придерживаешься соизмеримости помыслов, высказываний и подразделений. В абсолютной и окончательной сути ум осуществляемого, осуществляющего и осуществления превосходит всё, и достигаемое и не достигаемое. Изначальное во всём истощаются пары, такие как превзошедшее ум и не превзошедшее. Поэтому, благодаря тому, что ширь и частные аспекты [пребывают] в равности, все распознавания знаков и характеристик не соответствуют тому, что поддерживаются как характеристики во сне внутри сновидения. И соответственно тому понимаются как характеристики причин. Подобным образом осуществляй понимание знаков и причин, что свободны от знаков. Всякому йогиному очень важно погружаться в тексты, что безошибочны в отношении чистоты пути.

2.5. Способ следования по пути

Пятый пункт. В способе следования по пути и связывании с действиями - придерживайся разъяснения последовательности связывания с деяниями. В способе следования по пути есть три [пункта]: следование по пути дня; следование по пути ночи; следование по пути пищи.

2.5.1. Следование по пути дня

Первое. На основании природы, что не свободна от трёх йог, таких как внутреннее воззрение, мантра и самадхи, во всех видениях любого в виде объектов шести внешних скоплений — не погружайся в пути цепляния за самость. [Когда не будешь погружаться], в силу совершенной непресекаемой игры всего, что возникает, не твори ничего, будь то фабрикация или исправления, отбрасывание или получение, страхи или надежды, пресечение или достижение и пр. [Когда будешь делать так,] покойся в расслаблении в собственном состоянии. Также, если будешь покоиться, не

будет мастерства в том, что покоишься [в этом состоянии]. Тогда [предстанет] великое собственное положение, когда не покоишься [в чём-то].

Вкратце, в завершении в силу цепи [пут] и отсутствия впадения [в крайности, предстанет] отсутствие опутывания и освобождения. Если же возникнет из-за чего-то небольшого целепологание, твори концентрацию на сущности божества и мантры.³⁹

2.5.2. Следование по пути ночи

[Таково] следование по пути ночи. В первую половину ночи благодаря визуализации как божеств пяти чакр, осуществляй их рецитации, излучение и собирание. Во вторую половину ночи осуществляй рецитацию и визуализацию как божество, что запечатывает видения. В полночь осуществляй визуализации божества и мантры, что совершенны в трёх стеблях каналов.

Также в первую половину ночи визуализируй себя на пути единства как заполняющего сферу пространства славного Хаягриву с большим телом и крупными ветвями [конечностей]. На верхушке [головы] полностью устанавливается триста шестьдесят малых каналов с Благословенным Ваджрасаттвой, окружённым божествами семейства Ваджра.

В шестидесяти малых каналах, что объединяются равным вкусом [в горле], [находится] Благословенный Ратнасамбхава, окружённый божествами семейства Ратна.

[В месте] совершенного установления памятования посреди тридцати двух малых каналов [находится] Благословенный Вайрочана-Самантабhadра, окружённый божествами семейства Татхагата.

Посреди шестидесяти четырёх каналов и лепестков [центра, что] творит колебания, [находится] Благословенный Амитабха, окружённый божествами семейства Падма.

Посреди двадцати восьми каналов и лепестков [центра,] что творит переживание блаженства, находится Благословенный Амогхасиддхи, окружённый собранием божеств Карма. Все также украшены признаками и отметинами на теле, что подобно цветной радуге.

[На уровне] речи - рецитации и провозглашения сердца [единства] звучания и пустоты, звучание подобно звукам дракона. [На уровне] ума - из сферы дхарматы ниспадает дождевой поток сиддхи и великой любви. Когда визуализируешь подобным образом себя как объединяющего девата, взирай так и располагай тело в равновесии. [Также на уровне] речи твори рецитацию посредством йоги ваджрной праны.

Во вторую половину ночи визуализируй обладающее силой гневного и яростного могущества и заполняющее сферу пространства тело Ваджраварахи, Матери, [что предстаёт] как собственное тело. [Визуализируя, представляй] пребывающие в кончиках каждого отдельного волоска совершенные дворцы десяти Отцов и Матерей, героев и дакини. Во всех частях тела пребывают неизмеримые дворцы героев и дакини. Запечатывай так и все они также являют множество трансформаций проявлений, [являя их] в позициях танца, что в видениях тел не обладают собственной природой.

[На уровне] речи звучат мелодии рецитаций сердца, собственной жизненной силы проявления [единства] звучания и пустоты. [На уровне ума,] в сфере нерождённой игры [проявляется] сущность как суть четырёх видов активности. Взирай подобным образом на сущность, что объединяет всех героев и дакини, и тело [располагай] в магическом колесе [йоги] и способе видения. В речи [являй] мелодии рецитации и йоги праны. В уме [пребывай] на вершине, будучи обнажённым без завес и покровов. Держись с достоинством, рецитируй с жаром, отмечайся усилиями. Осуществляй следование по пути на основании природы пристального взгляда.

В полночь собственное тело [представляй как] тело Ваджра Тхотхренгчала⁴⁰, обладающее признаками, отметинами и переживанием блаженства. Пребывает, заполняя сферу пространства. В

39 Если прилагаешь усердие ради чего-либо или устремляешься к чему-то в силу природы, погружаешься в достижение. В это время получаешь опыт в соответствии с текстами в отношении отсутствия пресечения границ сессии в круге дня и ночи. Когда не погружаешься в достижение, осуществляются следования по пути. Вкратце, во время всего и вся, будь то прогулка, обхождение вокруг, сон, сидение и пр., также [являй] дружбу с отсутствием освобождения от трёх аспектов мандалы. [Это] следует понимать как являющееся основной частью, получением опыта пути становления и завершения.

40 Тиб. rdo tje thod phreng rtsal

центральном канале — тело гуру-дхармакаи, в расана — тело гуру-самбхогакаи, в лалана — тело гуру-нирманакаи. В сущности трёх тел, что подобны таким, объединяются все тела, речь, ум, качества и активность всех гуру всех времён и направлений, Просветлённых, бодхисаттв, объектов Прибежища, Драгоценностей. [И в такой сущности] тела [предстают как] отдельные части [проявлений единства] видений и пустоты.⁴¹ Речь — мелодия звуков трёх слогов, сердце [единства] звучания и пустоты. Ум — действует как клубящиеся скопления облаков благословения из сферы изначальной чистоты.

Подобным образом взирай на аспекты совершенства трёх тел гуру. Тело [располагай] в позиции сна льва.⁴² Речь — запечатывай тремя слогами в йоге праны при выдохе, вдохе и задержке. Ум — не связывай с потоком цепи помыслов трёх времён. [Делая так,] концентрируйся на сердце трёх тел гуру. Если засыпая в природе, что свободна от усилий, будешь придерживаться распознавания сна, то проследуешь по пути гуру. Если не будешь придерживаться, то во время пробуждения ото сна снова осуществи запечатывание. И что бы ни возникало, следуй по пути без привязанности к видениям.

2.5.3. Следование по пути пищи

Следование по пути пищи [таково]. Сказано: «Посредством соединения божества и гуру — наслаждаешься в удовлетворении из-за свободы от помыслов и привязанности благодаря вкусу нектара, пищи и питья, чувственных объектов». Поэтому, подобно [показанному] ранее, ради вещественных торма и подношений вместе с усилиями по отношению к гуру, дева и дакини, что [обладают] изначальной собственной природой, что спонтанно совершенна, не взыскай дарования [подношений]. Мгновенно представь все улады и всех и всяческих видов [скопления] пищи и питья как чистый нектар. Сосуд также представляй как окружность бхандхи, собственной природы спонтанного достижения. На основе такой природы наслаждаются, являя радость, собрания божеств мандалы в природе, что свободна от привязанности, страсти, желания и жажды. Благодаря йоге праны и огня внутреннего жара всё расплавляется и очищается, что также соответствует общему. Также по отношению к любым видам пищи и питья [пребывай в состоянии,] что свободно от помыслов об отбрасывании и получении, пресечении и достижении, и других помыслов двойственных цепляний. Что бы ни возникало, действуй на пути и в наслаждении, что [всё, что проявляется] равно в недвойственности чистому нектару. Если не погрузишься в жажду и цепляние за что-либо, то явишь понимание о том, что является становлением на пути.

3. Завершение и последующие действия

Третий раздел. В стадии последующих действий есть три [пункта]: следование по пути стадии зарождения; следование по пути стадии завершения; следование по пути недвойственности зарождения и завершения.

3.1. Следование по пути стадии зарождения

Первое. [Таково] следование по пути стадии зарождения. Про это сказано [следующее]. В йоге Трёх Корней следуешь по пути, обретая знаки теплоты. Сперва [на основе] ключевых моментов о связывании осознания медитирую в соответствии с отсутствием отвлечений и однонаправленностью. Все дхармы — незримы. На основе сути такой природы поверх Солнца, Луны, лотоса и трупа [предстаю] я сам как Хаягрива с телом красного цвета. С одним ликом, двумя руками. В узле на макушке звучат в десяти направлениях из лучшей лошади могущественные крики. Правая и левая [руки] держат отсекающий кинжал и капалу с кровью. [Украшен] костяными украшениями,

41 Гуру дхармака — обнажённый, украшен шестью видами костяных украшений. Гуру самбхогака — украшен драгоценной короной и разнообразными драгоценностями. Гуру нирманака — одет в монашескую дхармическую одежду из шёлка. Обладает бритой головой и обнажёнными ногами. Дхармака — синяя, держит ваджр и колокольчик. Самбхогака — красная, держит дамару и колокольчик. Нирманака — жёлтая, находится позиции равновесия с чашей для подаяния.

42 Ложись на правый бок. Голова [направлена] на север. Рука на юг. Рот на запад. Затылок на восток.

драгоценностями, кладбищенскими атрибутами. [Стоит с] вытянутой и согнутой [ногами] в позиции героя с расставленными [ногами].

Слева [находится] обнимаемая великая Мать Варахи. Атрибутами соответствует Отцу. В узле на макушке оглашается могущественными звуками голова свиньи. Отец и Мать находятся в сфере пламени на кладбище. В ушнице особенного гнева [находится] пестик восьмилепесткового ростка лотоса.

Сверху на сиденье из Солнца, Луны и тонкого шёлка находится гуру Тётхренгсал⁴³. Сияюще-белый, с одним ликом и двумя руками. Справа и слева держит ваджр и колокольчик. [Сидит] скрестив ноги в ваджрной [позе], прекрасен, с костяными украшениями. Слева его обнимает Мандарава, обладающая атрибутами Ваджрасаттвы. С юным видом, цвета лотоса, обладает костяными украшениями. В правой руке сотрясает, вздымая, дамару. Левой кормит нектаром из капалы. Волосы распущены и действует, радуя Супруга.

Отец и Мать, на макушке [украшены] Амитабхой, владыкой семейства, что обладает великолепием. Красный, в положении равновесия, держит сосуд долголетия. Видится как обладающий атрибутами самбхогакаи.

В пяти местах у меня, что зарождается как Хаягрива, таких как макушка и пр., [находятся] десять героев и героинь, Отцов и Матерей. Цвет тела как цвет семейства. Держат атрибуты, что также соответствуют семейству. В сердцах отмечены своими собственными мантрами, жизненной силой. Атрибуты и вещи соответствуют главному [божеству]. Из них излучается свет и всё, сосуд и содержимое, [превращаются] в неизмеримый дворец, богов и богинь. Из всех них также зарождаются способом Трёх Корней нераздельные самаясаттвы и джнянаасаттвы. Благодаря игре иллюзии, [единства] видения и пустоты, звучит в рецитации сердце [единства] звучания и пустоты:

om āḥ hūm vajra guru deva ḍākini hri ma ha ri ni sa ra tsa hri ya citta hring hring ja jaḥ sarva siddhi hūm āḥ

В соответствии с подобной ежедневной йогой, что подобна такой, устанавливайся в устойчивости посредством признаков, что соответствуют [показанным] ранее. Если обретёшь устойчивость в знаках теплоты, связывайся с деяниями и трансформацией активностями.

Поскольку так говорится, то усердствуй в следовании по пути стадии зарождения в этом во всех временах.

3.2. Следование по пути стадии завершения

После того, как встал на путь продвижения по пути стадии зарождения, что подобна такой, осуществляй следование по пути посредством стадии завершения, что соответствует во всём природе этого. Также посредством ясной концентрации на божестве в силу сущности осознания, [являй] ясность. Тогда посредством пути сияния появишься на [уровне] отсутствия завес и покровов. Благодаря тому, что обнажённо зришь на это, божество и собственный ум становятся нераздельными. [После этого] смешивай шатёр-дом из радужного света и пространство. В соответствии с этим, будешь пребывать в несфабрикованном сиянии как природе этого существа, что очищается без отпечатка. Это называется «Запечатывание видений пустотой». И является следованием по пути.

3.3. Следование по пути недвойственности зарождения и завершения

[Таково] следование по пути недвойственности зарождения и завершения. Также видения, что соответствуют [показанным] выше, запечатывай пустотой. В природе, что пребывает как соответствующая чистой грязная вода, [присутствует] возникающее внезапно осознание. Из пространства предстаёт появление извержения [видений], что подобны движению праны ветра или возникновению тумана. Это — пребывание в непресекаемом собственном естестве. Когда нет распознавания в такой сияющей ясности, [всё] возникает подобно луне внутри воды. Ясность, что подобна такой, есть стадия зарождения аспекта божества. Когда нет распознавания — стадия завершения. Как изначальное отсутствие фиксации за ясность и пустоту [предстаёт] спонтанное достижение.

43 Тиб. bla ma thod phreng rtsal

В несфабрикованной основе связаны воедино зарождение и завершение пребывания. Поскольку пустота запечатывается видениями, то про это говорится: «Форма есть пустота. Пустота есть форма. Пустота не [является чем-то] отличным от формы. Форма не [является чем-то] отличным от пустоты». Поскольку так сказано, то пустотой запечатываются видения, что при распознавании есть свобода от крайностей. Когда видениями запечатывается пустота, [всё предстаёт] как обнажённое и несокрытое. Подобным образом, в обнажённой сущности возникновения всего в природе нераздельности видения и пустоты — нет фабрикаций и исправлений, пресечения и достижения, надежд и опасений, цепляния за характеристики. Тогда расслабляйся без фиксации и [предстанет] ключевое положение окончательного уровня как абсолютный [уровень]. Благодаря становлению частички в силу цепляния за характеристики и исправлений и фабрикаций там, следует постигать ошибки в ключевых моментах. Все возникновения видений внешних объектов уподобляются строению крепости сновидения существом сновидения как объекта сновидения. Самаяя.

На основании отсутствия сердца получаешь сердечную суть. Окончательный сердечный уровень — сердечная эссенция зарождения и завершения. Это сердце и жир из живота Падмасамбхавы — скрыто в сердце драгоценной сокровищницы и запечатано глубиной. Пусть желающие [найти это] последователи в будущем будут опутаны в центре сердца нераздельностью зарождения и завершения, учениями сердца Гонгду, сердцем Учения!

Если не обретёшь благодаря получению опыта из сердца этого сердце абсолютного значения, то великая сила, кровь и сердце [учителя] из Уддияны смешаются с землёй. Поскольку все, кто желает наставления подобны таким, [делают] совершенной мандалу в теле, то нет необходимости в сотворении карты составного. Поскольку наслаждаешься скоплением пищи как нектаром, то нет необходимости в установке материальных тормозов и подношений. Поскольку субстанции достижения устойчивы в уме, то нет необходимости в собирании различных субстанций вместе с усилиями. Поскольку является великой мандалой, то нет места, когда захватываются голова и ноги, сессия и перерыв. Поскольку является собственной природой, спонтанным достижением, то нет необходимости в отвлечениях тела и речи. Когда другое чисто и нет разделения на сансару и нирвану, свободен от подношений [заслуги], молитв-благопожеланий и запечатывающих объектов. На рисунке относительного уровня, временном состоянии, нет необходимости в поддержании постоянной фиксации. В великой неизмеримости изначального достижения нет необходимости ребячливому существу зарожать в уме страх.

Лотосовый царь сказал так и сохранил в уме йогу для будущих поколений!

Пусть повстречает тех, кто обладает судьбой!

Самаяя. Печать. Печать. Печать. Печать тела. Печать речи. Печать ума. Тайна.

Окончательный уровень сути сердца устных наставлений есть практика трёх Корней под названием «Железный крюк сострадания». Составлено Падмасамбхавой, видьядхарой из Уддияны. Печать сокрытия. Печать вверения. Печать сокровищницы.

Я, Сангье Лингпа, извлёк [это Учение] из Пури Пхугмочхе. Пусть глубокое Учение будет добродетельным и удачливым во всех направлениях, временах и временных состояниях!

Я, Падма Пал, испросил это, будучи около его сына, существа Джнянаваджры⁴⁴. [И далее] предоставил в чистоте.

Переводил лама Тулку Дондруб Дордже.